

Fax



No. 779/SES362/2019-S0

PT. Pertamina Hulu Energi OSES
Gedung Bursa Efek Indonesia
Menara 1, Lantai 19 – 21
Jl. Jend. Sudirman Kav. 52
PO Box 2759
Jakarta 12190, Indonesia

Kepada	:	PT. Pelayaran Ekanuri Indra Pratama	Fax: 021 – 47883914
Dari	:	PT. PERTAMINA HULU ENERGI OSES "PHE OSES"	Fax: 021 – 515 9420
Tanggal	:	Agustus 2019	Jml hal dikirim: 3(tiga)
Perihal	:	Penunjukan Pemenang Pengadaan No. SS2192066 untuk <i>Rental of Two (2) Units Tug Boat (TB)</i> / Appointment of Bid Winner No. SS2192066 for Rental of Two (2) Units Tug Boat(TB)	

Dengan hormat,

Dear Sir,

Berdasarkan dokumen penawaran anda mengenai perihal di atas, kami dengan ini kami menunjuk anda sebagai pemenang pengadaan untuk menyediakan jasa ***Rental of One (1) Unit Tug Boat #2 "Mitra Anugerah 32"*** dengan harga kontrak sebesar Rp15.220.500.000 (lima belas milyar dua ratus dua puluh juta lima ratus ribu rupiah) dan komitmen pencapaian Tingkat Komponen Dalam Negeri sebesar minimal 80% selama pelaksanaan kontrak ini.

Based on your proposal document as the above subject, we are pleased to inform you that you are appointed as winner to provide the services namely ***Rental of One (1) Unit Tug Boat #2 "Mitra Anugerah 32"*** in the contract price of IDR15,220,500,000 (fifteen billion two hundred twenty million five hundred thousand Indonesian rupiah) and commit to achieve and maintain minimum 80% Local Content during the execution of this contract.

Jangka waktu kontrak akan dimulai pada tanggal 6 September 2019 selama 1095 (seribu sembilan puluh lima) hari sampai dengan tanggal 4 September 2022, kecuali kami secara tegas menentukan lain secara tertulis.

The contract term shall commence as of September 6, 2019 for one thousand ninety five (1095) days until September 4, 2022, unless we expressly determines otherwise in writing.

Sebagai pemenang pengadaan, anda wajib mengirimkan jawaban tertulis mengenai penerimaan anda terhadap penunjukan ini **dalam waktu 3 (tiga) hari kerja** setelah tanggal surat penunjukan ini. Dalam menyampaikan jawaban tertulis kepada kami, anda diminta menggunakan format jawaban sebagaimana terlampir.

As a bid winner, you shall respond in writing **within three (3) working days** after the date of this notification letter on your acceptance of this appointment. In submitting the written response to us, you are requested to use the response format as enclosed.

Sebelum pelaksanaan resmi dari kontrak ini, anda harus menyerahkan dokumen sebagaimana disebutkan di bawah untuk dilengkapi dan dikirimkan **dalam waktu 7 (tujuh) hari kerja** setelah tanggal surat penunjukan ini kepada Ibu Bernadetta Metalia, Gedung Bursa Efek Indonesia, Menara 1, Lantai 20, Jl. Jend. Sudirman

Prior to the formal execution of the contract, you shall submit the following documents to be furnished and submitted within **seven (7) working days** after the date of this appointment letter to Mrs. Bernadetta Metalia, Indonesia Stock Exchange Building, Tower 1, 20th Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav. 52, PO Box 2759, Jakarta 12190, Indonesia.

Kav. 52, PO Box 2759, Jakarta 12190, Indonesia.
Dokumen berikut harus mengacu kepada Nomor
Kontrak **4710002975**:

The following documents shall refer to the Contract
No. **4710002975**:

- Salinan Polis asuransi sebagai bukti pembayaran seluruh penutupan asuransi yang dipersyaratkan dalam ketentuan dan persyaratan kontrak. Harap mencantumkan nomor referensi kontrak sebagaimana disebutkan dalam perihal di atas.
- Original Copies of the insurance policies as evidence of purchase of all insurance coverage required by the terms of the contract. Please have the abovementioned subject contract number referred to in the certificates.
- Jaminan Pelaksanaan Asli
- Original Performance Bond

Ketentuan tentang Jaminan Pelaksanaan harus mengikuti:

Provision of Performance Bond shall be as follows:

1. Jaminan Pelaksanaan sebesar 5% dari harga kontrak yang disepakati atau sebesar Rp761.025.000 (tujuh ratus enam puluh satu juta dua puluh lima ribu rupiah). Jaminan Pelaksanaan harus memiliki bentuk dan isi yang sama dengan contoh seperti yang terdapat di dalam dokumen pengadaan dan harus diserahkan dalam Bahasa Indonesia atau dua bahasa (Bahasa Indonesia dan Inggris), dengan mengacu pada Nomor Kontrak 4710002975. Jaminan Pelaksanaan tersebut harus berlaku mulai dari tanggal 6 September 2019 hingga 3 November 2022. Mata uang Jaminan Pelaksanaan harus sama dengan mata uang yang tercantum pada kontrak.
1. Performance Bond in the amount of 5% of the agreed contract price or in the amount of IDR761,025,000 (seven hundred sixty one million twenty five thousand Indonesian rupiah). Performance Bond shall be identical in content and form as the sample shown in the bid document and must be submitted in either Bahasa Indonesia or bilingual (Bahasa Indonesia and English), with refer to Contract Number 4710002975. Performance Bond shall be valid from September 6, 2019 until November 3, 2022. Currency of Performance Bond shall be the same as currency on the contract.
2. Jaminan Pelaksanaan dilengkapi dengan Surat Pernyataan Keaslian Jaminan Pelaksanaan yang ditandatangani oleh pejabat yang menandatangani surat penawaran.
2. Performance Bond shall be completed with a Statement Letter of Performance Bond Authenticity signed by the authorized person who signed the quotation letter.
3. Jaminan Pelaksanaan wajib diserahkan paling lambat 7 (tujuh) hari kerja sejak tanggal surat penunjukan ini.
3. Performance Bond shall be submitted at the latest seven (7) working days since the date of this appointment letter.
4. Jaminan Penawaran dapat diambil setelah menyerahkan Jaminan Pelaksanaan dengan menyerahkan surat pemberitahuan ini dan bukti penerimaan Jaminan Pelaksanaan.
4. Bid Bond can be collected after submission of Performance Bond by showing this notification letter and receipt of Performance Bond.

Dokumen asli kontrak yang telah ditandatangani akan diberikan kepada anda setelah seluruh dokumen yang dipersyaratkan telah dilengkapi.

The signed original contract shall be delivered subject to your submission of acceptable required documents to us.

Terima kasih atas perhatiannya dan kami Thank you for your attention and we look forward to
mengharapkan dapat bekerja sama dengan anda. working with you.

Hormat kami/Sincerely yours,



Affan Farid
Sr. Manager SCM


UAW / CN

